

## 第三期国際推進事業ワークショップ

1. 時期：2018年2月22日（木）～23日（金）
2. 場所：南山宗教文化研究所1階会議室
3. 主題：「日本の宗教・文化の翻訳——*Japanese Philosophy: A Sourcebook* (Nanzan Library of Asian Religion and Culture)の韓国語への翻訳を中心として」
4. 出席者（敬称省略）

### （1）発表者と発表題

イ・チャンス  
李贊洙（ソウル大学統一平和研究院・教授）「韓国における京都学派の研究現況」

パク・ホンギョ  
朴鴻圭（高麗大学・教授）「韓国で日本神道研究の現状と展望」

キム・ホソン  
金浩星（東国大学・教授）「近年(2010-)韓国に紹介されている日本の浄土仏教」

ワン・ヨンサン  
元永常（円光大学校正訳院研究・教授）「韓国における日本仏教の研究現況と展望」

イ・ヨンジュ  
李容周（光州科技院・教授）「韓国における日本儒學研究の現状と課題」

キム・キョンヒ  
金京姫（韓国外大・教授）「韓国における日本古典文学研究の現況と展望」

### （2）特別講演

ジェイムズ・ハイジック（南山大学名誉教授）  
「*Japanese Philosophy: A Sourcebook*が出来上がるまで」

### （3）応答者

桐原健真（金城学院大学・教授）

安藤 弥わたる（同朋大学・教授）

辻本裕成（南山大学・教授）

ポール・スワンソン（南山宗教文化研究所第一種研究所員）

奥山倫明（南山宗教文化研究所第一種研究所員）

金 承哲（南山宗教文化研究所第一種研究所員）

(4) 司会者

齋藤 喬 (南山宗教文化研究所研究員)

横井桃子 (南山宗教文化研究所研究員)

マシュー・マクマレン (南山宗教文化研究所研究員)

5. プログラム

		2月22日 (木)		2月23日 (金)	
09:30 -	司会： 齋藤 喬	挨拶	司会： マシュー・ マクマレン		
09:40 -					発表と討論 1 発表：李 贊洙 応答：金 承哲
11:00		発表と討論 2 発表：朴 鴻圭 応答：奥山倫明			発表と討論 6 発表：金 京姫 応答：辻本裕成
11:10 -		昼食		昼食	
12:30					
12:30 -		発表と討論 3 発表：金 浩星 応答：安藤 弥	司会： 金 承哲	特別講演 (J・ハイジック) <i>Japanese Philosophy: A Sourcebook</i> が 出来上がるまで	
14:30	司会： 横井桃子				発表と討論 4 発表：元永常 応答：P・スワンソン
15:50				17:00-18:00 総合討論 2 (韓国からの参加者のみ)	
16:10 -					
17:30					
		ウェルカム・パーティ		懇親会	

※ 発表：40分、応答：20分、討論：20分

※ 特別講演：60分